

10 апреля 2025 года был дан официальный старт самому ожидаемому и масштабному молодежному научному событию – **Международной студенческой научной конференции #LUNNScience – 2025**. Проект включен в Перечень приоритетных мероприятий по развитию международной молодежной кооперации в 2024/25 учебном году и Перечень приоритетных мероприятий по популяризации молодежной науки на соответствующий период.

В рамках данной конференции была организована секция «Подход «Обучение служением» в образовательном процессе НГЛУ»

Подход «Обучение служением» в образовательном процессе НГЛУ

#LUNNScience - 2025

МОДЕРАТОРЫ:

Кохан Надежда Александровна, к.ф.н., доцент, координатор программы в университете

Ватутин Иван Анатольевич, ассистент кафедры английского языка Высшей школы перевода



Модераторами секции выступили Кохан Надежда Александровна, к.ф.н., доцент, координатор программы в университете, преподаватель дисциплины «Обучение служением» и Ватутин Иван Анатольевич, ассистент кафедры английского языка Высшей школы перевода, преподаватель дисциплины «Обучение служением».

Всего на секции присутствовало 30 человек.

Было сделано 11 докладов.



№ п/п	ФИО студента, группа	Тема доклада
1.	Манакин Ю.С., 23-2БЛ2	Проблемы перевода культурных реалий на примере статей о музейном квартале г. Городца в рамках курса «Обучение служением»
2.	Скрылева А.А., 23-2БЛ2	Проблемы перевода культурных реалий на примере научно-популярного текста в рамках курса «Обучение служением»
3.	Лютлова Е.Р., 23-2БЛ1	Трудности перевода туристических текстов на примере путеводителя по Нижнему Новгороду
4.	Краева Д.А., 23-2СПП2	С какими трудностями могут столкнуться начинающие специалисты при переводе книги по кинологии
5.	Талинина Д.Д., 23-2СПП2	Особенности перевода кинологических текстов с английского языка на русский в рамках дисциплины «Обучение служением»
6.	Захарова К.А., 23-2СПП2	Трудности перевода при осуществлении проектной деятельности по дисциплине «Обучение служением»
7.	Митрошина А.А., 23-2СПП3	Трудности перевода студента первого курса на примере пособия по дрессировке собак в рамках программы «Обучение служением»
8.	Гуныко П.А., 23-2СПП4	Сложности перевода информационных буклетов
9.	Кузнецова А.В., 21-2БЛ4	Особенности постпереводного редактирования научно-публицистических текстов на примере статей о музейном квартале г. Городца
10.	Калинкина В.И., 21-2БЛ4	Особенности постпереводного редактирования рекламного текста на примере брошюры туристической компании г. Нижнего Новгорода
11.	Семенова А.А., 21-БЛ4	Редактирование перевода медицинских памятков с русского языка на английский в рамках дисциплины «Обучение служением»

По результатам заседания секции были выделены успешные доклады:

1 место – Лютлова Елена Романовна, 23-2БЛ1, ВШП, науч. рук. Ватутин И.А., ассистент кафедры английского языка ВШП;

2 место – Манакин Юрий Сергеевич, 23-2БЛ2, ВШП, науч. рук. Ватутин И.А., ассистент кафедры английского языка ВШП;

2 место – Захарова Карина Александровна, 23-2СПП2, ВШП, науч. рук. Ватутин И.А., ассистент кафедры английского языка ВШП;

3 место – Скрылева Анастасия Александровна, 23-2БЛ2, ВШП, науч. рук. Ватутин И.А., ассистент кафедры английского языка ВШП;

3 место – Митрошина Анастасия Андреевна, 23-2СПП3, ВШП, науч. рук. Ватутин И.А., ассистент кафедры английского языка ВШП;

3 место – Гуныко Полина Андреевна, 23-2СПП4, ВШП, науч. рук. Ватутин И.А., ассистент кафедры английского языка ВШП.





